CLUBES DE LECTURA APOYADOS EN REDES SOCIALES

MARÍA DE LAS MERCEDES FUENTES HURTADO

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad de Khon Kaen, Tailandia

INTRODUCCIÓN

De todos es sabido que independientemente de la lengua en la que se lea, los beneficios de la lectura son innumerables. Entre ellos se podrían destacar el desarrollo de la atención y la concentración, la ampliación de conocimientos, ayuda a la reflexión, mejora de la memoria y la reducción del estrés. No en vano, estudios realizados por la Sociedad Española de Neurología confirman que la lectura estimula la actividad cerebral fortaleciendo las conexiones neuronales. Leer de forma reflexiva con regularidad permite que nuestro cerebro se desarrolle y que seamos capaces de adquirir conocimientos cada vez más complejos. El hábito de la lectura, por tanto, resulta un saludable ejercicio mental que ayuda a prevenir enfermedades degenerativas asociadas al funcionamiento del cerebro.

Los motivos que nos llevan a leer son muy variados. Practicamos la lectura voluntaria cuando buscamos el placer en los libros, olvidándonos de la realidad que nos rodea para adentrarnos en historias reales o ficticias que nos llevan a otros mundos y que nos evaden de nuestra vida diaria. En contraposición, la lectura impuesta normalmente desde ámbitos académicos tiene por objetivo que el estudiante lector adquiera ciertos conocimientos o realice un determinado estudio. Pero cierto es que incluso leyendo por placer textos que son de nuestro agrado, también adquirimos nuevos conocimientos que nos hacen entender mejor el mundo. Además, las lecturas que los profesores sugieren a sus alumnos y que en ocasiones estos rechazan de antemano, pueden luego ayudarles a descubrir libros que les produzcan emociones, les abran la mente y fomenten en ellos el interés por la lectura por placer.

Leer de manera comprensiva no resulta una tarea fácil, más si cabe cuando se lee en una lengua que uno no domina. Este es el caso de los estudiantes que aprenden español y que leen textos en esta lengua con el objetivo de mejorar sus habilidades lingüísticas, ya sea por voluntad propia o como tarea de clase. El léxico limitado con el que cuentan los estudiantes de segundas lenguas y lenguas extranjeras, dificulta la comprensión de todos los textos, sobre todo los literarios. Huelga decir que por medio de la lectura los

estudiantes de español mejoran indudablemente sus habilidades lingüísticas adquiriendo nuevo vocabulario, reconociendo estructuras gramaticales previamente aprendidas en clase, conociendo nuevas expresiones y aprendiendo aspectos culturales relacionados con la lengua y los países donde se habla español. Por ello, los profesores de español deben buscar estrategias para fomentar entre sus estudiantes la lectura de textos variados.

CLUBES DE LECTURA

Un club de lectura no es más que un grupo de personas que deciden reunirse con cierta periodicidad para comentar los libros que están leyendo. Esta actividad ha venido desarrollándose desde hace décadas de manera informal, ya que no existen unas reglas que determinen cuántas personas o de qué manera debe configurarse un club de lectura. Sin embargo, como afirma Jesús Arana fue a mediados de los ochenta cuando en Madrid y Guadalajara se crearon los primeros clubes de lectura propiamente dichos. Hoy en día, muchas bibliotecas públicas, librerías, instituciones o asociaciones organizan periódicamente reuniones de clubes de lectura para que los amantes de los libros diserten y debatan con otras personas sobre un determinado texto. El entusiasmo por compartir ideas, incluso en la distancia, ha favorecido que los clubes de lectura proliferen también a través de las redes sociales donde lectores que no se conocen personalmente comentan, opinan o hacen suposiciones sobre los personajes y la trama de la historia. Con las nuevas tecnologías al alcance de casi todos y el potencial de internet, son muchos los lectores que por diversos motivos prefieren compartir sus comentarios sobre un libro usando las redes sociales. Sirva como ejemplo el club de lectura *Qué libro leo* creado en la red social Facebook con más de doscientos cuarenta mil seguidores.

La principal ventaja que ofrece el formato en línea con respecto a las sesiones presenciales es que desde cualquier parte del mundo cualquier lector puede unirse a la lectura conjunta y, por tanto, compartir la experiencia lectora con personas de otros países con distintos puntos de vista que en ocasiones aportan luz sobre ciertos aspectos que aparecen en el libro. Por ejemplo, uno de los libros comentados en este club de lectura virtual fue *La templanza* de María Dueñas donde las aventuras del protagonista se ambientan en el México colonial, Cuba y Jerez y donde personajes de distintas clases sociales usan la variedad del español de su región de origen empleando palabras propias de esa variedad con las que lectores nativos de otras variedades pueden no estar familiarizados. Un club de lectura donde mexicanos intervienen para explicar términos propios de su variante y dan explicaciones de cómo se emplea en la actualidad un determinado

vocablo, resulta un lujo y un enriquecimiento sin parangón para todos los miembros del club. Otra gran ventaja de los clubes de lectura en línea es el ahorro de tiempo que supone conectarse a internet desde casa para participar en una tertulia literaria en lugar de asistir a reuniones presenciales en un determinado lugar y a una hora fija. Pero, como resulta obvio, se pierde en este caso la posibilidad de conocer personalmente a otros lectores con inquietudes o intereses similares y la oportunidad de establecer con ellos verdaderas amistades.

CONTEXTO EDUCATIVO EN KHON KAEN

Los estudiantes de la Licenciatura de Lengua Española en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales en la Universidad de Khon Kaen en Tailandia estudian español durante cuatro años y es en el primer semestre del cuarto curso cuando se imparte la asignatura de Literatura. Aproximadamente son entre 30 y 40 estudiantes los que forman el grupo de esta asignatura cada año y el nivel de español de estos estudiantes no es homogéneo, es decir, en el mismo grupo pueden encontrarse estudiantes con un nivel A2 y otros con un nivel próximo a C1. Esta gran diferencia entre los niveles de los estudiantes dificulta la tarea de impartir clase de esta materia, ya que actividades que a unos les generan estrés por parecerles muy complicadas a otros les aburren por ser demasiado sencillas o fáciles de entender. La explicación de por qué existen estudiantes de distintos niveles en un mismo grupo de cuarto año es porque en este centro asiático los estudiantes no son evaluados siguiendo los criterios del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCERL). Además, se da el caso de que en un mismo grupo coinciden estudiantes que nunca han viajado a países donde se habla español con otros que tuvieron la oportunidad de estudiar en Latinoamérica o España durante varios meses.

El interés general de estos estudiantes que aprenden español en Khon Kaen se debe a su intención futura de trabajar en el sector turístico o como traductores en empresas españolas o latinoamericanas con sede en Tailandia.

El programa de la asignatura de Literatura está diseñado para que los estudiantes conozcan a grandes rasgos obras y autores esenciales de la literatura hispanoamericana desde la Edad Media hasta la actualidad, incluyendo también referencias a cómics y literatura infantil. Para que las clases sean amenas y los estudiantes puedan ir acercándose a estos textos y autores que les resultan completamente desconocidos y por los que no sienten un especial interés, la asignatura se centra en la realización de tareas orientadas a la mejora de la compresión y la expresión oral y escrita en español. Ejemplos de las

actividades realizadas en clase son la visualización de un capítulo de dibujos animados donde se cuenta la aventura de los molinos del Quijote, la audición de poemas de Pablo Neruda completando las palabras que faltan en el texto o la organización de clubes de lectura apoyados en redes sociales. Los libros editados para enseñar literatura a estudiantes de español, como el publicado por Guillermo Hernández, sirven como guía para el profesor, pero resultan excesivamente complicados para los grupos de estudiantes de Khon Kaen que llegan a cuarto curso con un nivel de español, en general, relativamente bajo.

METODOLOGÍA

El proyecto de clubes de lectura diseñado para la asignatura de Literatura en la Universidad de Khon Kaen ayudó a mejorar la competencia lectora en español de los estudiantes. El objetivo principal de este proyecto era que los estudiantes se familiarizaran con textos literarios en español y que a través de ellos conocieran más la cultura, las costumbres de España y Latinoamérica y, por supuesto, mejorasen sus habilidades lingüísticas.

Para la realización de un proyecto de estas características son varias las guías que se pueden seguir que indican cómo organizar un club de lectura con estudiantes, como la propuesta por Maribel Orgaz que incluye instrucciones que sirven de punto de partida para iniciar un club de lectura.

El proyecto con los estudiantes de Khon Kaen se realizó en dos fases, en una primera fase la profesora eligió como lectura conjunta una serie de capítulos de la adaptación para estudiantes de español del clásico medieval *El conde Lucanor* cuyo original fue escrito en el siglo XIII por el infante Don Juan Manuel. Todos los capítulos de este libro siguen la misma estructura, en ellos el conde Lucanor pide consejo a su consejero Patronio ante una situación que se le presenta en la vida y que no sabe cómo resolver. La sabiduría y experiencia de Patronio le ayudan a resolver el problema satisfactoriamente por medio de cuentos que Patronio relata y que sirven de metáfora para la situación que vive el conde. Al final de cada cuento, el autor presenta un pareado que encierra una moraleja con una enseñanza práctica para la vida. Aunque este libro de la literatura clásica española podría considerarse que está muy alejado de los intereses de los estudiantes, no resulta ser así ya que en la literatura tailandesa aparece con gran frecuencia el uso de moralejas al final de los cuentos y, por tanto, los estudiantes tailandeses están habituados a relatos de este estilo con historias similares.

En esta primera fase del proyecto, todos los estudiantes leyeron los mismos capítulos del libro *El conde Lucanor* adaptado a estudiantes de español y siguiendo el modelo del club de lectura en línea *Qué libro leo* comentado anteriormente, se creó un grupo en la red social Facebook donde los estudiantes podían hacer preguntas sobre las dudas que les surgían mientras leían el libro. En ese grupo de Facebook unos estudiantes se ayudaban a otros resolviendo dudas respecto al léxico o la gramática que aparece en el libro y también participaba la profesora haciendo las necesarias puntualizaciones o aclaraciones. De este modo, los estudiantes se sentían acompañados en el proceso de lectura resultándoles la tarea mucho menos complicada que si hubieran tenido que enfrentarse a este texto literario en español sin ayuda del grupo en línea. Transcurridas tres semanas desde el inicio de la lectura, tuvieron lugar las reuniones presenciales del club. Los estudiantes en grupos de diez se reunieron con la profesora para comentar el libro y las enseñanzas que de él habían extraído. Todos los estudiantes, sin excepción, consideraron que el libro les había parecido de gran utilidad porque ofrece consejos para llevar a cabo en la vida diaria y, aunque es un libro que se escribió siglos atrás, esas moralejas no resultan para nada anticuadas, sino que son aplicables a la vida actual como, por ejemplo, la enseñanza que se desprende del cuento de las hormigas trabajadoras o el del cuervo adulado por la inteligente zorra. En las reuniones del club, los estudiantes comentaron sus reflexiones y opinaron sobre los personajes que aparecen en los cuentos, contando experiencias similares a las que relata Patronio y que ellos han vivido en primera persona.

En la segunda fase del proyecto, y una vez que los estudiantes ya conocían el funcionamiento del club de lectura, se les permitió elegir el libro que deseaban leer de entre los disponibles en la biblioteca del Departamento de Español de la Universidad de Khon Kaen. Cada estudiante escogió el libro que más le interesaba teniendo en cuenta la temática de este y el nivel de español requerido para su lectura. La mayoría de los libros disponibles eran adaptaciones para estudiantes de español, pero también se contaba con varios libros de clásicos literarios para niños como *Platero y yo* adaptado por Rosa Navarro. La ventaja de que los estudiantes escogieran el libro ellos mismos es que ya desde el comienzo se sintieron motivados con la lectura. Además, el hecho de que se dispusiera de libros de diferentes niveles, desde inicial a avanzado, permitió que los estudiantes se agruparan por sí solos por niveles de conocimiento del español, lo que facilitó enormemente la organización del club en línea y la realización de la reunión presencial.

El funcionamiento del club en esta segunda fase fue similar a como se realizó en la primera, con la diferencia de que en esta ocasión se crearon varios grupos en Facebook, uno por cada libro que se estaba leyendo. Así los estudiantes que estaban leyendo, por ejemplo, la versión adaptada por Rosa Navarro del *Quijote* tenían su propio grupo para hacer comentarios sobre la lectura. Del mismo modo, las reuniones presenciales se organizaron según los distintos grupos. De nuevo fue elegida la red social Facebook para realizar comentarios en línea por ser la más popular entre los estudiantes tailandeses y respetando sus propios deseos, ya que prefieren este medio de comunicación a otras redes o plataformas adecuadas a entornos educativos como *Edmodo* o *Moodle* descritas por Rosario Peña y que como afirma Juan José Haro ofrecen numerosas ventajas y aplicaciones para ser utilizadas en la enseñanza.

RESULTADOS

La organización de clubes de lectura apoyados en redes sociales ayuda a los estudiantes a acercarse a los textos literarios en español sin que la tarea les resulte ardua o imposible de realizar. Complementando las lecturas con comentarios en línea con los que se practica la expresión escrita en español al mismo tiempo que se resuelven dudas y posteriormente la práctica de la expresión oral en reuniones en grupos pequeños resulta beneficioso tanto para los estudiantes como para el docente, abriéndose además la posibilidad de que los asistentes a las reuniones se conozcan mejor y afiancen lazos de amistad.

En las reuniones es responsabilidad del docente crear un ambiente distendido donde los estudiantes se sientan libres para expresar sus opiniones y explicar qué enseñanzas valiosas para sus vidas extrajeron de los libros. El hecho de que la cultura y los valores de la sociedad tailandesa sean tan diferentes y, en ocasiones, tan opuestos a los de la cultura española, resulta sumamente interesante para el docente, quien a través de los comentarios de los estudiantes en estas reuniones presenciales puede llegar a comprender y conocer aspectos de la vida diaria de la sociedad tailandesa que son llamativos o incluso sorprendentes. Al mismo tiempo, los estudiantes tienen la oportunidad de acercarse por medio del texto en español a la cultura española y los valores de una sociedad cuya religión e historia les es desconocida. Estas diferencias entre España y Tailandia sirven como punto de reflexión para que los estudiantes puedan comentar sus impresiones libremente y les ayudan a desarrollar su competencia intercultural y su espíritu crítico, además de los beneficios que supone el hecho de que los estudiante lean en español, la lengua que estudian.

El sistema educativo tailandés, al igual que otros sistemas educativos asiáticos como el chino o el hongkonés, no favorece en gran medida el desarrollo de la imaginación, la creatividad o el pensamiento crítico de los estudiantes (Araujo 1) y, por tanto, estos se encuentran en etapas superiores con bastantes problemas para expresar su propia opinión, ya que durante las anteriores etapas educativas se han acostumbrado a la repetición y la copia. Así lo afirma Eduardo Andere Martínez cuando explica que en Hong Kong existe "una cultura de esfuerzo que en lugar de premiar la creatividad ha privilegiado la repetición y la réplica" (282-84). Por tanto, realizar actividades donde se fomente la reflexión profunda y el intercambio de ideas desde el respeto resulta muy beneficioso para estudiantes que no están acostumbrados a que se les dé voz o se preste atención a sus palabras.

Una vez finalizado el semestre se realizaron encuestas de evaluación del proyecto a los estudiantes. Las respuestas reflejaron que esta actividad fue elegida como la segunda mejor actividad de la asignatura de Literatura después del visionado de películas basadas en obras literarias. La valoración general de los clubes de lectura resultó muy positiva ya que los estudiantes destacaron que les gustaba compartir ideas con sus compañeros y apreciaban escuchar las opiniones de otros después de leer textos que les había abierto la mente a nuevas ideas o conocimientos y que les habían hecho reflexionar.

CONCLUSIONES

La puesta en marcha de clubes de lectura fomenta el acercamiento a textos en español de estudiantes que estudian esta lengua y esto resulta enormemente beneficioso tanto para los estudiantes como para los profesores, ya que el hecho de compartir la lectura y extraer de los textos enseñanzas o reflexiones ayuda a desarrollar el espíritu crítico y, en definitiva, a crecer como personas, además de la mejora que supone en las competencias lingüísticas de los estudiantes.

Cuando el estudiante siente que cuenta con ayuda para enfrentarse a la lectura y se siente libre para preguntar cualquier duda que le pueda surgir durante el proceso, el estrés o incluso el aburrimiento que le puede causar inicialmente una tarea de estas características se diluye al compartir sus inquietudes con otros compañeros y con su profesora a través de grupos de conversación en redes sociales. Si bien es cierto que la red social Facebook es la más popular entre los estudiantes tailandeses que estudian español, quizás no resulta muy adecuada para un proyecto de clubes de lectura de estas características, debido a que en esta red social se entremezcla la información personal

con las tareas académicas relacionadas con la asignatura de Literatura, algo que no resulta muy conveniente porque impide separar el tiempo de ocio de las tares de clase. Por lo tanto, este sería un importante punto de mejora del proyecto de clubes de lectura, pudiendo sustituirse los grupos en línea de Facebook por foros de debate en la plataforma *Moodle*, instruyendo previamente a los estudiantes para aprender el manejo adecuado de esta plataforma.

Las reuniones presenciales donde se fomenta el intercambio de ideas y se les da la oportunidad a todos los estudiantes de opinar con libertad, resulta muy enriquecedor tanto para los estudiantes como para el docente. La lectura es aún más beneficiosa cuando después de finalizar el libro se dedica tiempo a compartir lo aprendido y a debatir sobre aspectos curiosos de la trama o los personajes que aparecen. Comparando, además, situaciones o valores de la sociedad tailandesa con otras sociedades, se favorece el desarrollo de la competencia intercultural. El intercambio de ideas que se da en las reuniones presenciales del club de lectura fomenta el respeto entre los asistentes y ayuda a los estudiantes a aprender a expresarse en español y mejorando sus habilidades comunicativas orales.

En una sociedad tan jerarquizada como la tailandesa, los estudiantes valoran enormemente que un docente comparta tiempo con ellos en un ambiente distendido escuchándolos y dándoles la oportunidad de expresarse, ya que están ávidos de explicar sus pensamientos y emociones. Esto resulta beneficioso también para el docente quien a través de sus estudiantes puede conocer los entresijos de una cultura tan distinta a la española como es la tailandesa.

Teniendo en cuenta los enormes beneficios que se desprenden de un proyecto de este tipo, sería interesante extenderlo a otras materias y animar a la organización de clubes de lectura no solo utilizando textos literarios en la asignatura de Literatura, sino en cualquier ocasión que se precie, donde la lectura de un texto pueda implicar una reflexión e intercambio de ideas. La clave del éxito radica en dar apoyo a los estudiantes durante el proceso de lectura, ya sea por medio de grupos en línea en redes sociales o eligiendo otro método, y la organización de reuniones presenciales con grupos poco numerosos, para darles a todos los asistentes la oportunidad de participar sin sentirse coaccionados o tímidos.

BIBLIOGRAFÍA

Andere Martínez, Eduardo. *¿Cómo es la mejor educación en el mundo? Políticas educativas y escuelas en 19 países.* México: Santillana, 2007.

Arana, Jesús. *Leer y conversar: una introducción a los clubes de lectura.* Gijón: Trea, 2009.

Araujo, Alfonso. "Sistema educativo chino: El problema de la estructura vs. la espontaneidad". *Yungfang Magazine Revista Iberoamericana de Asia Oriental,* (17, marzo, 2015) en: http://www.yuanfangmagazine.com/cultura/sistema-educativo-chino-el-problema-de-la-estructura-vs-la-espontaneidad/

Dueñas, María. *La templanza.* Barcelona: Planeta, 2015.

Haro Olle, Juan José. *Redes sociales para la educación.* Madrid: Anaya, 2010.

Hernández, Guillermo. *Literatura española y latinoamericana.* Madrid: SGEL, 2009.

Infante de Castilla, Juan Manuel. *El conde Lucanor (español lengua extranjera: nivel avanzado).* Madrid: Anaya, 2006.

Navarro Durán, Rosa. *Platero y yo contado a los niños.* Barcelona: Edebé, 2014.

---------- *El Quijote contado a los niños*. Barcelona: Edebé, 2014.

Orgaz Vigón, Maribel. *Cómo organizar un club de lectura: Si eres capaz de olvidarte del colegio.* Madrid: Bercimuel, 2015.

Peña, Rosario. *Cómo enseñar utilizando las redes sociales.* Tarragona: Altaria, 2012.